



Sadržaj

II. *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2016/C 121/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7818 – McKesson/UDG Healthcare (Pharmaceutical Wholesale and Associated Businesses)) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV. *Obavijesti*

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2016/C 121/02	Tečajna lista eura	2
2016/C 121/03	Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije	3
2016/C 121/04	Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije	3
2016/C 121/05	Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije	4

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2016/C 121/06	Obavijest Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici – Izmjena obveza javnih usluga u odnosu na redoviti zračni prijevoz ⁽¹⁾	9
---------------	---	---

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2016/C 121/07	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7980 – Sumitomo/Cosan/Biomassa) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	10
2016/C 121/08	Prehodna prijava koncentracije (Predmet M.7864 – Trelleborg AB/ČGS Holding a.s.) ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.7818 – McKesson/UDG Healthcare (Pharmaceutical Wholesale and Associated Businesses))****(Tekst značajan za EGP)**

(2016/C 121/01)

Dana 3. ožujka 2016. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na web-mjestu Komisije posvećenom tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na web-mjestu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32016M7818. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

5. travnja 2016.

(2016/C 121/02)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1367	CAD	kanadski dolar	1,4968
JPY	japanski jen	125,81	HKD	hongkonški dolar	8,8164
DKK	danska kruna	7,4421	NZD	novozelandski dolar	1,6780
GBP	funta sterlinga	0,80160	SGD	singapurski dolar	1,5430
SEK	švedska kruna	9,2560	KRW	južnokorejski von	1 317,17
CHF	švicarski franak	1,0892	ZAR	južnoafrički rand	17,0187
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,3595
NOK	norveška kruna	9,4995	HRK	hrvatska kuna	7,5110
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 035,79
CZK	češka kruna	27,036	MYR	malezijski ringit	4,4635
HUF	mađarska forinta	312,62	PHP	filipinski pezo	52,593
PLN	poljski zlot	4,2448	RUB	ruski rubalj	78,4507
RON	rumunjski novi leu	4,4660	THB	tajlandski baht	40,103
TRY	turska lira	3,2165	BRL	brazilski real	4,1395
AUD	australski dolar	1,5085	MXN	meksički pezo	19,9963
			INR	indijska rupija	75,5435

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije

(2016/C 121/03)

U skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) drugom alinejom Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 ⁽¹⁾ ovime se izmjenjuju Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije ⁽²⁾ kako slijedi:

Na stranici 167. nakon postojećeg teksta napomene s objašnjenjem uz podbroj KN-a „**3403 19 90 ostalo**” umeće se sljedeći tekst:

„Ovaj podbroj obuhvaća, među ostalim, pripravke na osnovi sintetičkih maziva. To se posebno odnosi na pripravke na osnovi jednog ili više sljedećih sastavnih dijelova:

- polialfaolefina ili poliizobutilena od kojih se manje od 60 % vol. destilira na 300 °C, nakon konverzije na 1 013 mbara ako se primjenjuje destilacija pod smanjenim pritiskom,
- dugolančanih alkilnih aromata,
- estera,
- poliglikola,
- silikona.”

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

⁽²⁾ SL C 76, 4.3.2015., str. 1.

Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije

(2016/C 121/04)

U skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) drugom alinejom Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 ⁽¹⁾ ovime se izmjenjuju Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije ⁽²⁾ kako slijedi:

Na stranici 53. napomena uz podbroj KN-a „**0802 90 50 pinjoli**” zamjenjuje se sljedećom:

„0802 90 50 pinjoli (*Pinus spp.*)

U ovaj se podbroj razvrstava jezgre pinjola (plodove roda *Pinus*, kao što su *Pinus pinea*, *Pinus cembra* i *Pinus koraiensis*), u češeru ili bez češera.”

Na stranici 53. briše se napomena uz podbroj KN-a „**0802 90 85 ostalo**”.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

⁽²⁾ SL C 76, 4.3.2015., str. 1.

Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije

(2016/C 121/05)

U skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (a) drugom alinejom Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 ⁽¹⁾, ovime se izmjenjuju Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature Europske unije ⁽²⁾ kako slijedi:

Na stranici 109. nakon zadnjeg stavka podbroja „2403 99 90 – ostalo” umeće se sljedeći tekst:

„PRILOG A

ISPITIVANJE PUŠENJA ZA DUHAN I DUHANSKE PROIZVODE**Područje primjene**

Područje primjene ispitivanja pušenja je uspostavljanje usklađene metode za razlikovanje prerađenog duhana (duhana koji je spreman za pušenje bez dodatne prerade) u podbroju 2403 od neprerađenog duhana u podbroju 2401. Kako bi se prerađeni duhan u podbroju 2403 moglo razlikovati od neprerađenog duhana u podbroju 2401, provodi se ispitivanje pušenja. Ispitivanje prosijavanjem provodi se samo ako uzorak nije moguće pušiti bez dodatne (industrijske) prerade.

Uvod

U svrhu podbroja 2403 19 izraz ‚prikladan za pušenje’ znači da se proizvod može smotati u cigaretu ili se njime može ispuniti cigareta te da ga se može izgorjeti u nekoliko uvlačenja ili da se može staviti u lulu i izgorjeti u nekoliko uvlačenja.

Načelo ispitivanja

Može li se uzorak duhana pušiti ocjenjuje se na nekoliko načina: motanjem u cigaretni papir kako bi se pripremilo cigaretu ručne izrade i punjenjem u cigaretnu tubu ili punjenjem lule duhanom. Lula i pripremljene cigarete zapale se i puše. Ocjenjuju se paljenje i pušenje.

Područje primjene

Ispitivanje je primjenjivo na bilo koji duhan ili duhanske proizvode, uključujući dijelove duhanskih proizvoda kao što je punjenje za cigare. Ispitivanje može biti opasno ako je uzorak kontaminiran s plijesni (ako se ona nalazi na njemu).

Oprema

Kutija za kontrolu temperature i vlažnosti za kondicioniranje uzorka (temperatura 22 ± 1 °C i vlažnost 60 ± 3 %)

Punjač cigaretna tube

Cigaretni papiri (dužina 70 mm, širina 37 mm)

Cigaretna tube (promjer 7,3 mm, dužina 85 mm uključujući filter)

Upaljač

Četka za čišćenje punjača cigaretna tube

Lula

Nabijač duhana

Pribor za čišćenje lule

Stroj za pušenje (u skladu sa standardom ISO 3308)

Priprema uzorka

Uzorak se pažljivo miješa i ako je potrebno dijeli na manje uzorke metodama stožaste hrpe i četvrtanja. Kada je uzorak suh (maseni udio vode manji od 8 %) potrebno ga je kondicionirati (temperatura 22 ± 1 °C i vlažnost 60 ± 3 %) najmanje 48 sati.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

⁽²⁾ SL C 76, 4.3.2015., str. 1.

Uzorak se ne smije ni na koji način rezati, lomiti, drobiti, mrviti niti drugačije dijeliti.

Postupak ispitivanja

Očistite punjač cigaretna tube i lulu.

Lula:

- Odgovarajuća količina uzorka (najmanje 5,0 g) stavlja se u lulu do ruba lule.
- Duhan u luli zapali se s pomoću upaljača i nježno pritisne s pomoću nabijača duhana za lulu. Dim lule uvlači se u pravilnim razmacima od oko jedne minute.

Cigarete:

- Cigaretetni papir: odgovarajuća količina uzorka stavlja se na cigaretetni papir te se papir s uzorkom smota u cilindričan oblik.
- Punjač cigaretna tube: odgovarajuća količina uzorka (najmanje 0,5 g) stavlja se u punjač cigaretna tube, a cigareta se izrađuje prema uputama za dotični punjač.
- Pripremljene cigarete pale se s pomoću upaljača te ih se ostavlja da se žare bez uvlačenja (kako bi izgorio suvišni papir). Cigareteta se uvlači u pravilnim razmacima od otprilike 30 do 60 sekundi, ovisno o kvaliteti duhana, a uvlačenje traje otprilike dvije sekunde.

Ocjenjivanje ispitivanja (tipični primjeri)

Ako je jedno od ispitivanja pušenja pozitivno, duhan se može pušiti (podbroj 2403 19).

Ocjenjivanje ispitivanja pušenja lule	Ocjenjivanje ispitivanja pušenja cigarete ručne izrade	Ocjenjivanje ispitivanja pušenja cigaretna tube	Konačna ocjena	Napomena
Lulu nije moguće napuniti uzorkom (cijeli listovi duhana, veliki komadi listova duhana, stabljike itd.)	Cigaretu nije moguće smotati (cijeli listovi duhana, veliki komadi listova duhana, stabljike itd.)	Cigaretu nije moguće pripremiti (cijeli listovi duhana, veliki komadi listova duhana, stabljike itd.)	Uzorak nije moguće pušiti bez dodatne (industrijske) obrade	Tipično za podbrojeve 2401 10, 2401 20 i 2401 30
Uzorak u luli nije moguće pušiti (punjenje nije propusno ili pokazuje vrlo malu propusnost i lula se gasi gotovo odmah nakon paljenja)	Uzorak nije moguće smotati u cigaretu, uzorak ne sadržava duhanska vlakna koja održavaju smotuljak (drže ga zajedno), punjenje ispada iz cigaretnog papira	Uzorak je napunjen u cigaretnu tubu i pripremljena cigareta je popušena	Uzorak je prikladan za pušenje	Tipično za duhanski otpad (male čestice spužvastog tkiva) – podbroj 2403 19
Uzorak u luli moguće je pušiti	Uzorak je smotan u cigaretetni papir i pripremljena cigareta je popušena	Cigaretna tuba napunjena je uzorkom i pripremljena cigareta je popušena	Uzorak je prikladan za pušenje	Tipično za rezani duhan – podbroj 2403 19

Ocjenjivanje ispitivanja pušenja lule	Ocjenjivanje ispitivanja pušenja cigarete ručne izrade	Ocjenjivanje ispitivanja pušenja cigaretna tube	Konačna ocjena	Napomena
Uzorak u luli nije moguće pušiti (punjenje vrlo brzo izgori i otpušta se velika količina topline – lula može biti oštećena)	Uzorak je smotan u cigaretni papir i pripremljena cigareta je popušena	Cigaretna tuba napunjena je uzorkom i pripremljena cigareta je popušena	Uzorak je prikladan za pušenje	Tipično za sitno rezani duhan – podbroj 2403 19
Lulu nije moguće napuniti uzorkom (čestice uzorka vrlo su tvrde)	Cigaretu nije moguće smotati (tvrde čestice paraju cigaretni papir)	Cigaretnu tubu nije moguće napuniti (tvrde čestice paraju cigaretni papir)	Uzorak nije moguće pušiti bez dodatne (industrijske) obrade	Tipično za rezane stabljike – podbroj 2401 30

Za neke uzorke (pogotovo za duhanski otpad) moguće je smotati gotovo bezoblične ‚smotuljke‘. Ako se takvi ‚smotuljci‘ razmrve prije nego što ih se zapali ili ako ‚čestice duhana‘ ispadnu iz zapaljenih ‚smotuljaka‘ nakon prvog uvlačenja, rezultat se bilježi na sljedeći način: ‚cigaretu nije moguće smotati‘.

Literatura

ISO 3402 Duhan i duhanski proizvodi – Atmosfera za kondicioniranje i ispitivanje.

PRILOG B

METODA ODREĐIVANJA VELIČINE ČESTICA PROSIJAVANJEM UZORKA

Kako bi se prerađeni duhan u podbroju 2403 moglo razlikovati od neprerađenog duhana u podbroju 2401, provodi se ispitivanje pušenja. Ispitivanje prosijavanjem provodi se samo ako uzorak nije moguće pušiti bez dodatne (industrijske) prerade.

Načelo metode

Metoda se temelji na određivanju dijelova mase uzorka koji ostaju na sitima različitih veličina mreže kako bi se moglo razlikovati proizvode koji su razvrstani u podbroj 2401 20 i proizvode koji su razvrstani u podbroj 2401 30.

Ako je 50 % ili više mase čestica u uzorku veće od 3,15 mm (usporedi metodu CORESTA br. 16), uzorak je djelomično ili potpuno iziljen duhan (podbroj 2401 20).

Ako je više od 50 % mase čestica manje od 3,15 mm (u jednoj od sve tri dimenzije), uzorak je duhanski otpad (podbroj 2401 30).

Primjena

Na rezultate mogu utjecati fizikalno-kemijska svojstva uzorka i nekoliko drugih čimbenika:

- Specifična težina uzorka i veličina uzorka – utječu na vrijeme potrebno za prosijavanje i važni su za ocjenu ispitnog dijela uzorka.
- Osjetljivost uzorka – utječe na mrvljenje uzorka tijekom pripreme i prosijavanja.
- Elektrostatička i magnetska svojstva – podložnost uzorka dezintegraciji ili stvaranju nakupina.
- Higroskopičnost uzorka – utječe na težinu i veličinu uzorka.

Oprema

Kutija za kontrolu temperature i vlažnosti za kondicioniranje uzorka (temperatura $(22 \pm 1 \text{ }^\circ\text{C})$ i vlažnost $(60 \pm 3 \%)$).

Analitička vaga – točnost najmanje 0,01 g

Komplet okruglih sita prema specifikacijama ISO 3310-1 (metalna žičana mreža – četvrtasti otvor), promjer sita 200 mm, visina sita 50 mm i sljedeći promjeri otvora: 0,4 mm, 3,15 mm i 6,3 mm

Ultrazvučna kupka za čišćenje sita

Vibracijski prosijavajući separator koji može proizvesti vibracije od 50 Hz i amplitudu od 3 mm

Dno i poklopac za komplet sita

Četka za uklanjanje čestica uzorka iz sita

Priprema uzorka

Uzorak se pažljivo miješa i ako je potrebno dijeli na manje uzorke metodama stožaste hrpe i četvrtanja te se dijeli u dva dijela za ispitivanje.

Uzorak se važe (od 50 g do 150 g) i zatim se najmanje 48 sati kondicionira na temperaturi $22 \pm 1 \text{ }^\circ\text{C}$ i vlažnosti $60 \pm 3 \%$.

Nakon toga sav se rad na uzorku treba obavljati u kontroliranoj atmosferi pri temperaturi $22 \pm 1 \text{ }^\circ\text{C}$ i vlažnosti $60 \pm 5 \%$. Temperaturu i vlažnost ispitivanja potrebno je mjeriti i uključiti u izvješće o ispitivanju. Isto je tako potrebno mjeriti atmosferski pritisak te ga uključiti u izvješće o ispitivanju kada se nalazi izvan raspona 86 kPa – 106 kPa.

Metoda

Sita trebaju biti čista i neoštećena. Svako se sito precizno važe (0,01 g). Sita se slažu odozdo prema gore na sljedeći način: dno (retencijski spremnik za prikupljanje prašine), sito s najmanjim promjerom otvora, druga sita prema rastućim promjerima otvora i poklopca.

Kondicionirani uzorak važe se s apsolutnom točnošću od 0,01 g i ravnomjerno širi na gornjem situ koje se zatim poklopi.

Komplet sita stavlja se u vibracijski prosijavajući separator i tijekom 5 do 15 minuta (ovisno o težini uzorka) izlaže vibracijama od 50 Hz s amplitudom od 3 mm.

Kada je prosijavanje dovršeno, komplet sita uklanja se iz separatora.

Zatim se uklanjaju poklopac sita i gornje sito. Čestice prašine koje su zapele na stranicama gornjeg sita očetkaju se u sito i onda se s pet poteza rukom po situ te čestice protresaju u donje sito (sito s manjim promjerom otvora).

Tu se prašinu postupno uklanja sa svih sita. Svako sito sa česticama uzorka precizno se važe (0,01 g), a isto vrijedi i za dno s prašinom.

Ispitivanje se obavlja paralelno s drugim dijelom uzorka za ispitivanje.

Izračuni

Rezultati se izračunavaju kao dio uzorka mase (ostatak) koji ostaje na određenom situ. Za svako sito dio uzorka mase Z_X izračunava se prema sljedećoj formuli:

$$Z_X = 100 \times \frac{m_R - m_X}{m_S}$$

u postocima masenog udjela, pri čemu vrijedi sljedeće:

m_R je težina (u g) određenog sita s ostacima, m_X je težina (u g) određenog sita, a m_S je težina uzorka (u g).

Povrat iz prosijavanja Y_s izračunava se prema sljedećoj formuli:

$$Y_s = 100 \times \frac{\sum m_R - \sum m_X}{m_S}$$

u postocima, pri čemu vrijedi sljedeće:

m_R je težina (u g) određenog sita s ostacima, m_X je težina (u g) određenog sita, a m_S je težina uzorka (u g).

Ocjena i izražavanje rezultata

Povrat iz prosijavanja trebao bi biti veći od 99 %. Ako nije, cijeli test potrebno je ponoviti s drugim dijelom uzorka. Kondicioniranje uzorka provjerava se prema standardu ISO 3402.

Rezultati se izražavaju kao dio uzorka mase (ostatak na određenim sitima) u postocima masenog udjela zaokružanima na jedno decimalno mjesto. Izvješće o ispitivanju trebalo bi uključivati i promjere otvora sita, vrijeme prosijavanja, amplitudu i frekvenciju vibracije, težinu uzorka, temperaturu i vlažnost atmosfere ispitivanja.

Mjeriteljski parametri

Ograničenje kvantifikacije je 5 % masenog udjela.

Granica ponovljivosti je 1,5 % masenog udjela za dio mase uzorka između 5 i 20 % masenog udjela. Za dio mase uzorka veći od 20 % masenog udjela granica ponovljivosti je $r = 0,06 \times Z_x$.

Nesigurnost mjerenja je 2 % masenog udjela za dio mase uzorka između 5 i 20 % masenog udjela. Za dio mase uzorka veći od 20 % masenog udjela nesigurnost mjerenja je $U = 0,1 \times Z_x$.

Literatura

Preporučena metoda CORESTA br. 16: Određivanje veličine čestica trake spužvastog tkiva ISO 2395 Sita za ispitivanje i ispitno prosijavanje – rječnik.

ISO 3310-1 Sita za ispitivanje – Tehnički uvjeti i ispitivanje – Dio 1.: Sita za ispitivanje od metalne žičane mreže.

ISO 3402 Duhan i duhanski proizvodi – Atmosfera za kondicioniranje i ispitivanje.”

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Obavijest Komisije u skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici

Izmjena obveza javnih usluga u odnosu na redoviti zračni prijevoz

(Tekst značajan za EGP)

(2016/C 121/06)

Država članica	Ujedinjena Kraljevina
Dotični zračni put	Cardiff – RAF Valley/zračna luka Anglesey
Prvotni datum stupanja na snagu obveza javnih usluga	5. listopada 2006.
Datum stupanja na snagu izmjena	17. listopada 2016.
Adresa na kojoj su dostupni tekst i sve važne informacije i/ili dokumentacija povezani s obvezama javnih usluga	Za više informacija obratiti se na sljedeću adresu: Welsh Government – Transport Procurement Cathays Park Cardiff CF10 3NQ UJEDINJENA KRALJEVINA Tel. +44 3000603300 Faks +44 2920801444 E-pošta: transportprocurement@wales.gsi.gov.uk Internet: www.etenderwales.bravosolution.co.uk

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.7980 – Sumitomo/Cosan/Biomassa)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2016/C 121/07)

1. Dana 23. ožujka 2016. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnici Sumitomo Corporation („Sumitomo”, Japan) i Cosan SA Indústria e Comércio („Cosan”, Brazil) kupnjom udjela stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Biomassa SA. („Biomassa”, Brazil).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Sumitomo: trgovina metalnim proizvodima, prometni i građevinski sustavi, okoliš i infrastruktura, kemijski i električni proizvodi, mediji, mrežne usluge i proizvodi povezani sa životnim stilom, mineralni resursi i energija.
- Cosan: proizvodnja i trgovina šećerom i etanolom, kogeneracija električne energije iz otpadaka šećerne trske, logističke usluge (uključujući prijevoz, ukrcaj u lučkom terminalu i skladištenje), proizvodnja i distribucija lubrikanata, distribucija goriva, distribucija prirodnog plina plinovodom u dio savezne države Sao Paulo te poljoprivredne nekretnine u Brazilu.
- Biomassa: proizvodnja i komercijalizacija peleta od šećerne trske proizvedenih od otpadaka i slame šećerne trske.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7980 – Sumitomo/Cosan/Biomassa, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.7864 – Trelleborg AB/ČGS Holding a.s.)
(Tekst značajan za EGP)
(2016/C 121/08)

1. Dana 30. ožujka 2016. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ u kojoj se navodi da poduzetnik Trelleborg AB („Trelleborg”, Švedska) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom ČGS Holding a.s. („ČGS”, Češka).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - Trelleborg: proizvodnja i distribucija proizvoda od gume, uključujući posebice gume za poljoprivredna, šumska i industrijska vozila, rješenja na bazi polimera, brtvi i antivibracijskih sustava,
 - ČGS: proizvodnja i distribucija proizvoda od gume, uključujući posebice gume za poljoprivredna, šumska i industrijska vozila, rješenja na bazi polimera, brtvi i antivibracijskih sustava.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7864 – Trelleborg AB/ČGS Holding a.s., telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR